

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Návod k použití

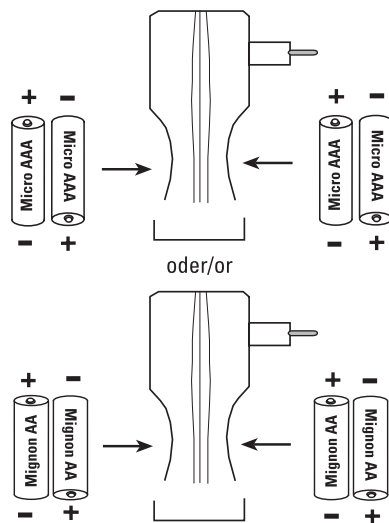
Návod k použitiu

PL

H

CZ

SK



Bitte stets paarweise laden!
Please charge pairs of batteries!
Toujours charger par paire!

Ładowarka

PL

Ładowarka do akumulatorów: 230 V/50 Hz

Typ akumulatora	NiCd/ NiMH	Moc	Czas ładowania	Prąd ładowania	Współczynnik ładowania w h/mA:
AAA Micro	2 / 4	200-1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2 / 4	500-2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

Obliczenie czasu ładowania w przypadku pustych akumulatorów:

Maks. czas ładowania w h = pojemność akumulatora x współczynnik ładowania
np.: 2 x AA 2000 mAh : 2000 x 0,0056 = 11,2 h maks. czas ładowania.

- Akumulatory należy wyjąć z ładowarki po upływie maksymalnego czasu ładowania!
- W przypadku akumulatorów, które przed ponownym ładowaniem nie zostały do końca rozładowane należy ładować odpowiednio krócej.
- Zbyt długie ładowanie oraz przeladowanie akumulatorów grozi ich uszkodzeniem.
- Ładowarka jest przeznaczona tylko na 2 lub 4 akumulatory NiCd/NiMH typu AA oraz AA.
- Akumulatory AA oraz AAA można ładować tylko parami lub po 4 szt. na raz.
- Akumulatory typu AAA umieścić w krótszej i niżej położonej części komory ładowania.
- Wkładając akumulatory do ładowarki należy zwrócić uwagę na poprawną polaryzację (oznaczenie biegunów +/- znajduje w komorze ładowania).
- Nie należy jednocześnie ładować akumulatorów typu AA i AAA w jednej komorze ładowania.
- Gdy ładowane są tylko 2 akumulatory, należy obydwa umieścić w przedniej lub tylnej komorze ładowania.
- W aktualnie ładowanej parze akumulatorów muszą znajdować się akumulatory tego samego typu, o tej samej pojemności.
- Pary akumulatorów można ze sobą łączyć, np.: w jednej komorze ładowania można umieścić 2 akumulatory typu AA, a w dwóch tylnych komorach akumulatory typu AAA.
- Kontrolki LED sygnalizują zasilanie.
- Lewa kontrolka LED dotyczy tylnej komory ładowania, zaś kontrolka prawa sygnalizuje zasilanie w przedniej komorze ładowania.
- Kontrolki nie wyłączają się po zakończonym procesie ładowania.

Dugaszolható akkumulátortöltő

H

Akkumulátor-töltő: 230 V/50 Hz

Akkutípus	NiCd/NiMH	Felv. kapacitás	Töltési idő	Töltőáram	Töltési tényező: h/mAh-ban:
AAA Mikro	2/4	200 - 1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2/4	500 - 2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

A töltési idő kiszámítása (üres akkumulátorokra vonatkoztatva):

Példa: 2 x AA 2000 mAh-s Akku : 2000 x 0,0056 = 11,2 h max. töltési idő

- Az akkumulátorokat csak a kiszámolt időhatárig szabad tölteni!
- Az akkumulátorok utótöltése csak rövid idejű lehet!
- A hosszabb idejű töltése (túltöltés) az akkumulátorok károsodásához vezet!
- A Base 2/4 dugaszolható töltőkészülékbe csak újra tölthető NiCd/NiMH akkumulátorok tehetők.
- Kétféle méret használható: AA (Mignon – HR 6) és AAA (Mikro – HR 3).
- A Mignon AA méretű vagy a Mikro AAA méretű akkumulátorokat párban helyezheti el a töltőfészekben, 2 vagy 4 db-ot tehet be töltésre.
- Az AAA típusú akkumulátorok töltéséhez a mélyebb és rövidebb töltőfészket kell használni.
- Az akkumulátorok behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra!
- AA és AAA akkumulátortípusokat ne tegyen vegyesen egy töltőfészekbe!
- Ha csak 2 db akkumulátort akar tölteni, mindig a dugaszoldallal ellentétes oldalra tegye be, de ha mindkét oldalra tesz be akkut, előbb a hátoldalra tegye be őket, hogy a helyzetük ellenőrizhető legyen.
- A párosával behelyezett akkumulátorok azonos méretűek és azonos kapacitásúak legyenek.
- A két töltőfészekbe kombinálva is behelyezheti az akkut, pl.: 2 db AA tip. Mignon akkut tesz az első töltőfészekbe és 2 db AAA tip. Mikro akkut tesz a hátsó töltőfészekbe.
- A bal oldali LED jelzi a biztos érintkezést a hátsó töltőfészekben lévő akkunál, a jobb oldali LED jelzi a biztos érintkezést az első töltőfészekben lévő akkunál. Ha a LED-ek nem világítanak, az akkumulátorok érintkezése nem megfelelő!

Nabiječka

CZ

Nabiječka akumulatorů: 230 V/50 Hz

Aku typ	NiCd/NiMH	dop. kapacita	nabíjecí čas	nabíjecí proud	nabíjecí faktor
AAA Micro	2/4	400 - 1300 mAh	2,1 - 4,5h	350mA	0,0116
AA Mignon	2/4	700 - 2600 mAh	1,2 - 4,5h	700mA	0,0056

Výpočet nabíjecího času (vybité akumulatory):

Max.nabíjecí čas (v hodinách) = kapacita akumulatoru x nabíjecí faktor

Např.: 2 X AA 2000 mAh akumulator : 2000 x 0,0056 = 11,2h max. nabíjecí doba

- Po uplynutí nabíjecího času akumulatory vyjměte!
- Částečně vybité akumulatory nabíjejte v odpovídajícím čase.
- Přebíjení akumulatory poškozuje!
- Zásuvková nabiječka Base 2/4 je vhodná pro NiCd/NiMH akumulatory velikosti AA (Mignon – HR 6) a AAA (Mikro – HR 3)!
- Mignon AA a Mikro AAA akumulatory mohou být nabíjeny v párech 2 nebo 4 kusy.
- Akumulatory vložte správně do nabíjecí pozice.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu!
- AA a AAA akumulatory nevklaďte současně do stejné nabíjecí pozice.
- Nabíjejte-li pouze 2 akumulatory, vložte tyto do přední nebo zadní nabíjecí pozice.
- Každý pár akumulatorů musí mít stejnou velikost, kapacitu a stav nabití.
- Akumulatory mohou být nabíjeny také kombinovaně, např.: 2 akumulatory velikosti Mignon AA v přední nabíjecí pozici a 2 akumulatory Mikro AAA v zadní nabíjecí pozici.
- Levá LED dioda signalizuje nabíjení obou zadních nabíjecích pozic a pravá LED dioda nabíjení obou předních nabíjecích pozic. Jsou-li akumulatory plně nabité, obě LED diody zůstanou trvale svítit!

Zástrčková nabijačka

SK

Nabijačka akumulatorov: 230 V/50 Hz

Typ akumulator	NiCd/ NiMH	Kapacita	Prúd nabijania	Čas nabijania	Faktor nabijania (v hod./mAh):
AAA Micro	2 / 4	od 200 - 1200 mAh	2,3 - 14 h	120 mA	0,0116
AA Mignon	2 / 4	od 500 - 2600 mAh	2,8 - 14,5 h	250 mA	0,0056

Výpočet času nabijania: (pri prázdnych akumulatoroch):

Max. čas nabijania (v hod.) = Kapacita akumulatora x Faktor nabijania

- Tieto akumulatory musia byť po vypršaní max. času nabijania vybraté z nabijačky.
- Príliš dlhé nabíjanie akumulatorom škodí!
- Zástrčková nabijačka Base 2/4 je vhodná pre nabíjateľné NiCd/NiMH akumulatory veľkosti AA (Mignon – HR-6) a AAA (Mikro – HR3).
- Mignon AA, ako aj Mikro AAA akumulatory môžu byť nabíjane len párne po 2, alebo 4 ks. AAA akumulatory vložte do zadnej šachty.
- Dbajte na správnu polaritu, je vyznačená na nabijačke!
- Nenabíjajte spoločne v jednej šachte AA a AAA akumulatory!
- Ak nabíjate len 2 akumulatory vložte ich oba buď len do prednej, alebo len do zadnej šachty.
- Po pároch nabíjajte len akumulatory rovnakej veľkosti, kapacity a stavu nabitia.
- Akumulatory môžete nabíjať aj kombinovane, napr.: 2 akumulatory veľkosti Mignon AA v prednej šachte a 2 akumulatory Mikro AAA v zadnej šachte.
- Ľavá LED-kontrolka signalizuje dobrý kontakt oboch zadných šacht a pravá LED-kontrolka oboch predných šacht.
- Obe kontrolky sa nevyprnú ani keď sú akumulatory nabité.